

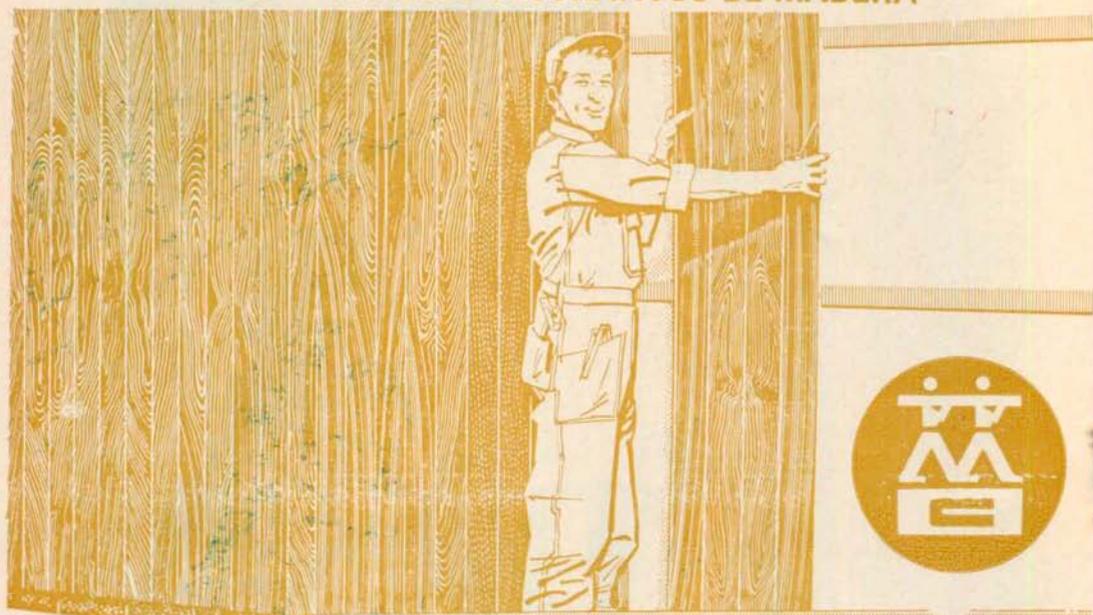
S  
A  
N  
P  
A  
S  
C  
U  
A  
L



MAYO 1969  
Precio 10 Ptas.

# Lamichapa<sup>®</sup>

PANELES DECORATIVOS DE MADERA



- El revestimiento que prestigia cualquier ambiente.
- Fabricado en todas las variedades de maderas nobles (Nogal, Mbero, Sapely, Roble, Teka, etc.)
- Muy resistente por su acabado con lacas especiales.
- Económico.
- Muy fácil de colocar (sistema patentado).

SOLICITE FOLLETO INFORMATIVO

Fabricado y garantizado por **ESTRADA** Apdo. de Correos 724 - Valencia

Distribuidor: **MADERAS CLEMENTE, S. L.**

Carretera de Onda, s/n.

VILLARREAL

Teléfonos 378 y 719

# SAN PASCUAL



BOLETIN INFORMATIVO DE LAS OBRAS DEL TEMPLO

AÑO XXI

MAYO 1969

N.º 207

DEPOSITO LEGAL CS 138 1961 (CON LICENCIA ECLESIASTICA)

Edita: MM. Clarisas de San Pascual - Arrabal San Pascual, 70

Director: P. Ramón Saura, O. F. M.

Imprime: Imprenta Miralles - Gral. P. de Rivera, 18 - Villarreal

Administración y Dirección: A. San Pascual, 70 - Teléf. 320

**VILLARREAL** (Castellón) Precio suscripción: Al año 60 ptas.

## Nota Editorial

*En estas fechas, parece adecuado para nuestra sencilla «nota editorial» el tema de las fiestas. Para un pueblo que trabaja, las fiestas constituyen una necesidad social que va evolucionando a tono con las exigencias de la vida. Pero no vamos a tratar este aspecto. No es esa nuestra misión.*

*Nosotros hemos de encauzar la conmemoración de las fiestas de San Pascual hacia la tarea que tenemos encomendada. Las obras del Templo han de ser, como siempre, nuestro objetivo. En esta ocasión más que nunca porque fiestas y templo van orientados a honrar a nuestro celestial Patrono y, por tanto, es procedente unificar ambos conceptos formando causa común única.*

*Aunque lo sabemos todos, a nosotros que llevamos enhiesta la bandera de la gran empresa Pro-Templo, incumbe recordarlo porque nos hemos responsabilizado ante Villarreal con una consigna. No nos cansaremos de repetirla. Nos hemos comprometido a abrir al culto*



25 CE 429 A

**FRIJO**

**PHILIPS**

Distribuidor exclusivo:

**RADIO MARCO**

A. San Pascual, 23 y 25

Teléfono 542

**VILLARREAL**



el templo de San Pascual dentro del presente año, si bien esa responsabilidad nos alcanza a todos solidariamente. Sin esa solidaridad, claro está, bien poco podríamos hacer. No podríamos seguir adelante. Por eso, la gran familia villarrealense al reunirse en torno a la mesa preparada para la fiesta, ha de dejar en ella un lugar reservado para...una interrogante: ¿Hemos hecho bastante por «las obras»? Y porque no so nos capaces de olvidar el imperativo que nos señala nuestra responsabilidad, contestaremos sin duda: «No basta lo hecho hasta ahora, somos susceptibles de más.»

No quiere esto decir que nosotros, como responsables directos de la empresa reemprendida, no estemos satisfechos de la colaboración que estamos recibiendo, muy al contrario, pero para cumplir la consigna antes apuntada, no podemos frenar el ritmo de «las obras» y se requiere para ello continuidad en el esfuerzo de todos, sin que pase un día en blanco.

Nunca habíamos soñado que nuestra tarea estuviese exenta de dificultades ¿dónde no las hay y qué mérito tendríamos sin ellas? lo que importa es no familiarizarnos con esas dificultades, soslayándolas, ignorándolas, para evitar que la inquietud que actualmente nos acucia a todos, quede aletargada, porque entonces la solución se nos escaparía como el agua entre las manos. Ciertamente no se dará este caso porque no podemos, ni debemos, ni queremos quedar mal con nuestro Santo. Creemos es este el sentir de todos.

Por fortuna, en nuestro diccionario de fervorosas ilusiones por San Pascual no figura la palabra «imposible». Y conste que no es un tópico, ni repetición de palabras sin sentido. A la vista está la obra hecha con la colaboración de todos. Un poco más y habremos alcanzado la meta. Ahora que ya están rotas las murallas congeladas de la decepción y la duda, adelante hasta el final.

En este mes de Mayo, con motivo de las fiestas, renovemos nuestro afán por San Pascual y su Templo. Mayo ha de ser definitivo. Así lo esperamos. Dios nos ayude.

# EUROVENTA

NUEVO ESTILO DE COMPRA

GRAN SURTIDO

CALIDAD GARANTIZADA

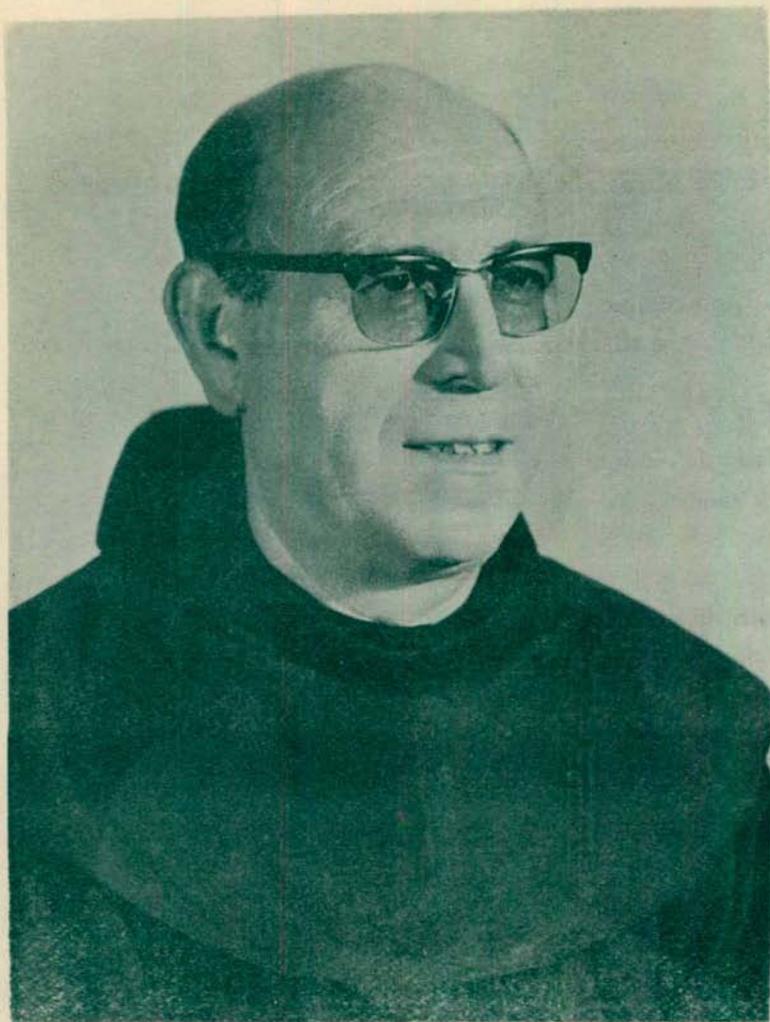


PRECIOS BARATISIMOS

TRAJES  
CHAQUETAS  
PANTALONES



Colón, 18  
CASTELLON



## Villarreal de San Pascual

---

Creo será un placer para los villarrealenses conocer aquel Villarreal que vivió S. Pascual en sus afanes de santidad amasada de adoración al Sacramento y de entrega generosa y caritativa hacia los hermanos. El P. Antonio Panes, uno de sus primeros biógrafos, nos

## LAMICHAPA

- Machihembrado de madera
- *Para revestimiento de paredes, techos y solanas*

## COLOWALL

- Papel plástico superlavable
- *Para recubrimiento de paredes y techos*

## PUERTA D'ARP

- Puerta articulada de madera
- *Para división de salones*



## FRISO

- Machihembrado de plástico
- *Para revestimiento de paredes y solanas*

## MOQUETA SUPER-FLEX

- Nylon con soporte de P. V. C. celular
- *Para recubrimiento de suelos*

## SINTAMUR

- Laminado plástico con soportes de tejido
- *Para revestimiento de paredes y muebles*



Para cualquier problema  
de decoración consulte a

**MADERAS CLEMENTE, S. L.**

Ctra. Onda, s/n  
Tels 378 y 719  
VILLARREAL

lo describe con evidente fruición, en un capítulo que intitula con estas expresas palabras: «Descripción de Villarreal». Helo aquí:

*Esta situada Villarreal ocho leguas de Valencia, camino de Barcelona en los fertiles y apacibles llanos de Burriana. No dexa que sus campos se estiendan mucho azia la parte oriental el mar, que luego se le opone, mas por el contrapuesto lado es fertil y abundante el suelo. Riegale el rio Mijares, mas propiamente Idubeda el qual con largo curso descende desde Aragon, dando a los terminos que baña aguas delicadas y sabrosa pesca. Abraça sus margenes para dar paso al camino real una hermosa puente fabrica de la misma villa. Y asimismo tiene una azud y aqueducto que cada obra de estas se aprecia en treinta mil ducados. La forma de su fundación es en quadro prolongado: tiene dos calles, que partiendo en quatro quarteles todos sus edificios hazen una bien formada cruz, y en el centro della una plaza desde donde se ve las quatro puertas de los extremos. Ciñen la villa quatro lienços de murallas con sus torres, y valuartes, y algunas piezas de campo para guardar las entradas; estiendese luego en contorno muy fertil, y deleitable distrito plantado de muchas diferencias de arboles, que rinden saçonados frutos; pero los mas considerables son los de las vides, y olivas, cuyo azeite es tan delicado, y suave, que apenas le aventaja el balsamo: tiene tambien sin la vega buen pedaço de secano, y monte de escogida caça.*

*Su poblacion sera de quinientas casas, su gobierno muy politico, para el qual cada año se aligen quatro Iurados, de cada quartel el suyo. Los propios, y rentas son grandes, con que el pueblo tiene imposiciones ni pechos, y asi abunda de riqueza sobre los otros lugares del Reino.*

*La Iglasia Mayor de esta villa (servida con muy reverente culto) es del titulo de Santiago porque asi a ella como a la villa la fundo, y enriquecio el invictissimo Rey de Aragon Don Jaime I que gano a Valencia. Aqui hiço su palacio el Rey Don Pedro, su hijo, padre de la Santa Reina de Portugal Isabel, beata de nuestra Serafica Orden: de donde algunos congeturan*



**Vida - DECESO - Accidentes**  
**Incendios - Cazadores - Mobiliario - Ocupantes automóviles**

**Capital suscrito: 30.000.000 de pesetas**  
**Capital desembolsado: 30.000.000 de pesetas**

**AGENCIA:**  
Mayor, 13  
**CASTELLON**

Funeraria San José  
de Manuel Usó  
Casa Doloretas «La Gurrea»  
Sangre, 19 - Teléfono 310  
**VILLARREAL**

**SUB-AGENCIAS EN TODA LA PROVINCIA**

*aver nacido en esta villa. La cual, como fabrica generosa de un Rey tan catolico, y noble morada de los Infantes que en ella se criaron y habitaron, nunca ha olvidado aquel amor y cariño ni en conjuraciones, ni comunidades que ha avido, ha buuelto a su Rey las espaldas, antes aviendola uno dellos enagenado se redimio ella misma con sus propios, y se bolvio a dar, y reunir a la Corona con pacto, que los Reyes no la puedan separar del Real patrimonio.*

*Fuera de los muros azia la parte de Valencia, tiene la Sagrada Religion Carmelitana un convento muy reformado. Dentro de la villa ay otro de Monjas recoletas de la Orden de Santo Domingo, cuya hermosa fabrica y perfeccion religiosa le hazen un pedaço de cielo. A la parte de Barcelona esta el de Nuestra Señora del Rosario; este fue el que ilustro con los ultimos resplandores de su vida el Beato Pascual, en el murio para vivir eterno, en el esta venerado su cuerpo segun lo natural sin alma; pero milagrosamente animado para consolar los afligidos, sanar los enfermos, y en fin socorrer toda necesidad y trabajo.*

Interesante. La descripción nos evoca y recuerda muchas cosas que aún persisten, aunque el Villarreal actual haya progresado inmensamente. Por fortuna, el progreso alcanzado no sólo no ha arrasado, sino potenciado los valores permanentes de la ciudad: su labiosidad, su honradez, su fidelidad a la Patria, su espíritu religioso..., su amor y veneración al Santo que le ha dado renombre universal. Es de esperar que el *Templo de S. Pascual* polarice, con el ejemplo del Santo, que nuestro amadísimo Prelado y Obispo constituyó Patrono de la diócesis, el esfuerzo de renovación conciliar que desea la Iglesia. Dentro de un año será una realidad la terminación de las obras. No quiero insistir en la súplica de colaboración. Esta ha sido y espero continuará siendo espléndida.

Muchas gracias.

FR. PASCUAL RAMBLA

*Provincial de los Franciscanos*

# MANUEL PESUDO RAMOS

ABONOS E INSECTICIDAS  
ABONOS DE TODAS CLASES DE IMPORTACION

Agente Oficial de  
Industrias Químicas

**SERPIOL**



Abonos e Insecticidas que cubren  
todas sus necesidades

ALMACEN:

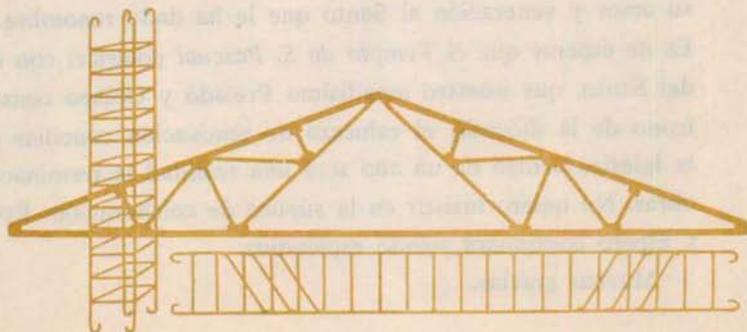
Onda, 65 - Teléf. 766

DESPACHO:

A. del Carmen, 43 - Teléf. 768

VILLARREAL

ESTRUCTURAS METALICAS  
NAVES INDUSTRIALES - FERRALLA PARA OBRAS  
TALLERES **VAQUER**



Carretera Onda, 102 - 104

Teléfono 178

VILLARREAL

Como homenaje póstumo al P. Antonio M.<sup>o</sup> Marcet, publicamos este trabajo inédito. Todos recordarán esta sección que ni cuando estaba gravemente enfermo dejó el P. Marcet de mandar para nuestro Boletín.

F I C H E R O  
D E  
A G O S T O - S E P T I E M B R E

Por el P. Antonio M.<sup>a</sup> Marcet, O. F. M.

**AGOSTO DE 1563 - FUNDACION  
DEL CONVENTO DE ALMANSA**

—En este mismo año, ¿no fundaron los alcantarinos en Villena?

—Sí, el de Santa Ana de Villena fue erigido a principios de 1563, pero desconocemos la fecha precisa. El de San Salvador de Almansa fue en agosto del mismo año.

—¿Queda algo de este convento en que tanto se distinguió San Pascual?

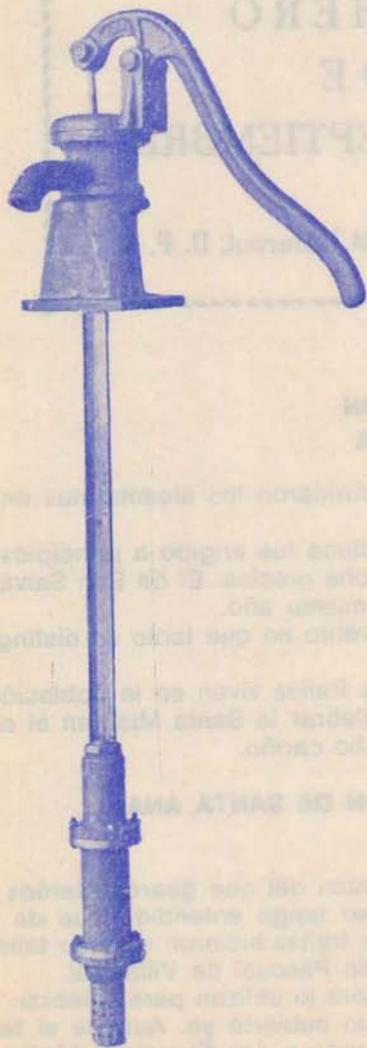
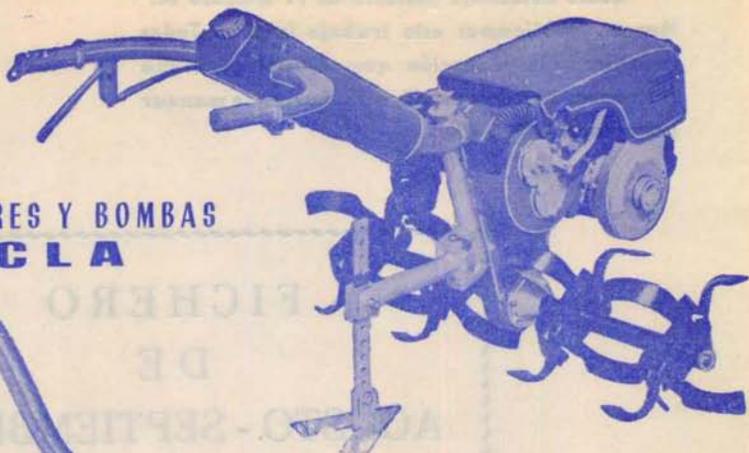
—Un montón de ruinas. Los frailes viven en la población y me concedieron el honor de celebrar la Santa Misa en el altar del Santo que veneran con mucho cariño.

**AGOSTO DE 1573 - FUNDACION DE SANTA ANA  
DEL MONTE EN JUMILLA**

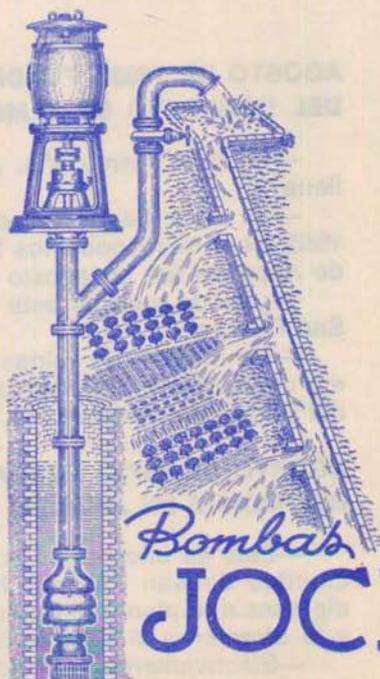
—Este es uno de los conventos del que guardan tantos recuerdos de San Pascual. Incluso tengo entendido que de los cipreses que plantó el Santo, los frailes hicieron un altar tallado y lo ofrecieron al Templo de San Pascual de Villarreal.

—Efectivamente, Manolo. Ahora lo utilizan para celebrar, las fiestas y domingos, en el Templo cubierto ya. Aunque el testimonio de Fr. Juan Sánchez, citando a don Francisco Martínez, escribano público, y el del P. Juan Mancebón, aportando el testimonio de don Bartolomé Ximénez es, según ellos, que fue fundado en 1574, contra estos testimonios hay otros de más peso:

MOTOCULTORES Y BOMBAS  
**JOCLA**



3 velocidades y marcha atrás  
 Altura de la máquina trabajando: 50 cm.  
 Manillar desplazable arriba y a los dos lados



Bombas  
**JOCLA**

La bomba sumergida  
**JOCLA**  
 no se desalimento  
 Pat. 244.233

BOMBAS RADIALES verticales para toda clase de profundidades y caudales. Rendimiento 80% en eje

**José CLARAMONTE Almela**  
 Ermita, 149-151 VILLARREAL. Telf. 120

1.º El del Fr. Pascual Salmerón, diligente historiador de la Orden Franciscana, el cual dice: "Habiéndome sido necesario indagar esto, me inclino a que la posesión de este convento no fue el año 1574, sino el 1573."

2.º El testimonio de Fr. Juan de Santa María, Cronista de la Provincia de San José, varón docto y venerable, muy verídico y diligente, el cual afirma ser el 1573.

3.º El testimonio del cronista Fr. Antonio Panes, el cual describe con todo detalle la fundación del convento de Ayora, el 18 de octubre de 1573. Y como el de Santa Ana del Monte fue fundado antes, atestigua el agosto de 1573 su fundación. En esta fundación intervinieron Fr. Miguel Cleques (suponemos será Quetclas), mallorquín, y Fr. Baltasar, de Elche.

### **11 AGOSTO 1577 - LA CUSTODIA DE S. JUAN BAUTISTA SE ELEVA A LA CATEGORIA DE PROVINCIA**

—¿No se debió a Fr. Francisco Ximénez?

—Y a San Pascual Baylón su gran colaborador, puesto que a él le confiaron las misiones de ir a Jerez de la Frontera y luego a París, para asegurar la documentación.

—¡Cuántas peripecias sufrió en estos viajes! ¡Cuántas penas y dolores!

—Para los santos, sus penas son goces.

—¿Se celebró Capítulo para este ascenso?

—Naturalmente, en la fecha indicada, y cuyo Capítulo se celebró en Valencia, en San Juan de la Ribera.

### **2 AL 4 AGOSTO DE 1891 - BICENTENARIO DE LA CANONIZACION DEL SANTO**

—¿Hay algo notable que contar?

—En estas fiestas tan solemnes se establecieron las danzas "Pastorets i Pastoretets", como también "Els Milacres del Sant". En estas fiestas asistieron el Sr. Obispo de Tortosa, el Ilustre don Salvador Castellote, canónigo de la S. I. Catedral de Madrid, y una nutrida peregrinación de los pueblos circunvecinos.

### **30 AGOSTO 1906 - EL P. PAGAZAURTUNDUA VISITA SAN PASCUAL**

—¿Quién era este religioso?

—Era el Vicario General de los Franciscanos en España, lo que representa el Nuncio con el Sumo Pontífice, él era el representante del Rvdmo. Padre General. Por cierto que para abreviar, los frailes le llamaban el P. Paga.

### **13 AGOSTO 1936 - DIA ACIAGO Y DE TRISTE MEMORIA**

—Dice bien, porque supongo que se refiere a la quema del cuerpo incorrupto de San Pascual y de su Santuario.

IMPRESOS  
ESTILOGRAFICAS  
LIBROS RAYADOS  
DIBUJO Y PINTURA  
MATERIAL ESCOLAR  
SELLOS DE CAUCHO  
OBJETOS DE ESCRITORIO

Papelería  
y  
Librería

**Clausell**

Mayor Santo Domingo, 22  
Teléfono 215  
**VILLARREAL**

ENVASES ESPECIALES CON CHAPA  
PARA TODA CLASE DE FRUTAS  
SERRERIA MECANICA

**ALBELLA ENVASES, S. L.**

Carretera Burriana, 37

TELEFONOS:  
Despacho 197 — Fábrica 236  
**VILLARREAL**

*Beba ahora y siempre...*

**NIK**

**REFRESCOS NATURALES**

Fabricados por

**Espumosos GASVI**

**Onda, 73**

**VILLARREAL**

—Tú lo has dicho. Y como hemos hablado ya de este asunto, tantas veces, roguemos al Señor para que perdone a los destructores que “no sabían lo que hacían”.

—Pues, pasemos a las fichas de septiembre, algunas solamente porque nos hemos alargado mucho.

### **15 SEPTIEMBRE 1561 - FUNDACION DE MONFORTE**

—Este es el Convento en donde San Pascual hizo su postulado, noviciado y años de bendición. Cuántos recuerdos y emociones, ¿verdad, Padre?

—Qué duda hay. Tras su largo y penoso viaje desde tierras aragonesas, dejando padres, un feliz porvenir, a su amigo Aparicio... y todo en busca de su vocación, de aquel fraile que se le había aparecido, y hallarlos allí en Monforte. Ser recibido por un lego que ascendería a los altares, el Beato Andrés Hivernón. Y por encima de todo, en un convento dedicado a la Stma. Virgen, y vestir el hábito en una festividad de María. ¡Quién no se emociona!

—Déme una breve nota de este convento.

—Los franciscano-alcantarinos fundaron, a instancias de los monfortinos, el 15 de septiembre de 1561, junto a la ermita de Orito o de Ntra. Sra. de Loreto, bajo los planos trazados, desde el Pedroso, por San Pedro de Alcántara.

—Aquellos frailes sabían de todo, hasta de arquitectura.

—Pero las puertas de las celdas eran tan bajas que para entrar en ellas tenía uno que agacharse.

—Como el convento que hay a las afueras de Asís que fui a visitar. Pasemos a otra ficha.

### **28 SEPTIEMBRE 1589 - EL AYUNTAMIENTO DE VILLARREAL PRESTA AYUDA ECONOMICA PARA EL POZO DE S. PASCUAL**

—¿Era éste el pozo que inició el Santo al poco de ser trasladado a Villarreal?

—En efecto; y esta efemérides se conserva en el Archivo del Ayuntamiento, y dice así: “28 de septiembre de 1589. El Consejo acuerda contribuir con diez libras a las obras del pozo o cisterna que se está construyendo en el convento del Rosario de frayles franciscanos de Villarreal.”

### **27 SEPTIEMBRE 1673 - PROCEDER A LA CANONIZACION**

—¿De qué se trata?

—Entre los años 1661 a 1670 se formó un segundo proceso para la causa de Canonización. Y el 27 de septiembre de 1673 apareció el decreto final de la Sagrada Congregación, y se resolvió proceder a la canonización del Bienaventurado Pascual, según el tenor de los decretos de Urbano VIII.

—Yo creo que por hoy tenemos bastante. Continuaremos otro día.

Chapistería y pintura  
del Automóvil

Reparaciones de  
toda clase de vehículos



Casa Fundada en 1906

Avenida 18 de Julio, 139

Teléfono 421

VILLARREAL



**M.G.-G.V.**

(Nombre comercial registrado)

**JUAN BARRACHINA**

MATERIALES DE CONSTRUCCION - SANEAMIENTO - AGENCIA DE URALITA - IMPERMEABILIZANTES

ALMACEN: Calle Villavieja, 48

Teléfono 898

VILLARREAL

# Programa de Festejos

---

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

---

**VIERNES, DIA 9.** — A mediodía. — **DISPARO DE TRONADORES**, anunciando el comienzo de las Fiestas.

A las 22'30 horas. — En el Cinema Infanta, **PROCLAMACION DE LA REINA DE LAS FIESTAS E IMPOSICION DE BANDAS DE HONOR A LAS DAMAS DE SU CORTE**, actuando de Mantenedor el Ilmo. Sr. D. Nicolás Pérez Salamero, Presidente de la Excma. Diputación Provincial.

En la segunda parte de este acto, intervendrá el Grupo de Danzas de E. y D. de Murcia y Grupo Infantil de E. y D. de Castellón.

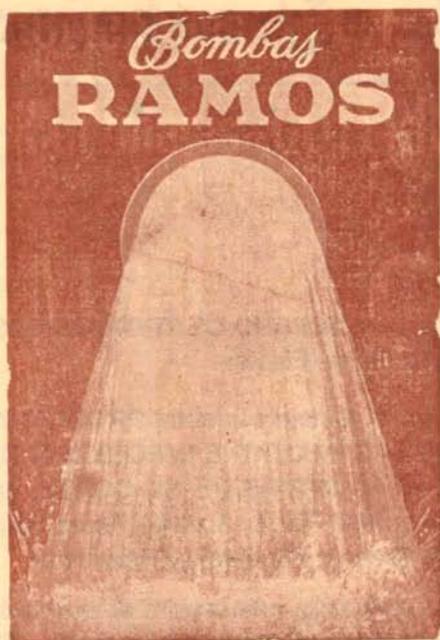
**SABADO, DIA 10.** — A las 17 horas. — **DESENCAJONADA** de los novillos que han de lidiarse en las corridas de Feria.

A las 18. — **EXHIBICION DE GANADO VACUNO**, con entrega de premios.

A las 21'30. — **PASACALLE POR LA BANDA DE MUSICA**, y las de Tambores y Cornetas, con las tradicionales **FOGUERAS** en la plaza de San Pascual, y frente a las Parroquias de los Santos Evangelistas y Santa Sofía, y **SUELTA de GLOBOS**.

A las 22'30. — Grandioso **ESPECTACULO DE VARIEDADES**, con intervención de primeras figuras del arte español.

**DOMINGO, DIA 11.** — A las 11'30 horas. — Desde la plaza del Generalísimo, salida de los corredores para disputar la **IV Y ULTIMA CARRERA DEL III TORNEO REGIONAL DE CICLISMO**, organizada por el Club Ciclista Villarreal.



## ALQUILER DE COCHES SIN CONDUCTOR

Avenida 18 de Julio, 73      Teléfono 563

Aprenda a conducir y saque su carnet  
de la clase A-1, A-2, B, C, D y E



## ESCUELA DE CHOFERS «VILLARREAL»

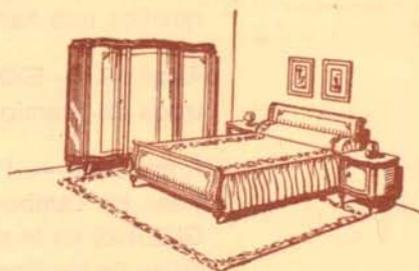
*Vicente Amorós Ramos*

San Pascual, 33 - Telf. 383

**VILLARREAL**

Colchones **FLEX**

Cortinajes **GOTERRIS**



Muebles **GOTERRIS**

Doctor Font, 15

Teléfono 533

**VILLARREAL**

A las 12. — INAUGURACION OFICIAL DE LA FERIA y Exposición de Pintura en el Salón, bajo de la Casa Sindical, y apertura del IX SALON LOCAL DE FOTOGRAFIA ARTISTICA Y VI CONCURSO NACIONAL DE FOTOGRAFIA ARTISTICA, en los Salones de la Caja Rural.

A las 13. — Llegada de los corredores a la meta instalada en la avenida de Calvo Sotelo. Finalizada la prueba, entrega de trofeos a los vencedores.

A las 18. — EXTRAORDINARIA NOVILLADA CON PICADORES, con actuación de una famosa rejoneadora.

A las 22'30. — CONCIERTO, por la Banda de Música, en la Glorieta del 14 de Junio.

**LUNES, DIA 12.** — A las 9 horas. — MISA DE REQUIEM, en la Arciprestal.

A las 17'30. — EXHIBICION DE GANADO VACUNO, con entrega de premios.

A las 21. — En los Salones del Frente de Juventudes, CAMPEONATO PROVINCIAL DE PING-PONG, que continuará durante los días 13, 14 y 16 (final).

A las 22'30. — En el Salón de Actos del Instituto, la Congregación de los Luises presentará su Revista hablada "CAMINO", dedicada a Villarreal, sus Fiestas, su Reina y Damas.

**MARTES, DIA 13.** — A las 16'30 horas. — FIESTA ESCOLAR.

A las 18. — EXHIBICION DE GANADO VACUNO, con entrega de premios.

**MIERCOLES, DIA 14.** — A las 17'30 horas. — EXHIBICION DE GANADO VACUNO, con entrega de premios.

A las 23'15. — En la Terraza "Madrigal", actuación del conjunto internacional LOS BRINCOS.

**BOMBAS CENTRIFUGAS  
VERTICALES**

**MAVI**

**PARA TODOS LOS  
CAUDALES Y ALTURAS**

**SOLICITE PRESUPUESTO  
DE LA INSTALACION  
MAS ADECUADA  
A SU POZO**



**La Maquinista  
Villarrealense, S. L.**



**Avenida 18 de Julio, 84  
Teléfono 365  
VILLARREAL**

*Televisores*



*Frigoríficos*

**AGNI  
INTER  
FAGOR**

*Máquinas de coser*

**REFREY**

**TODA CLASE DE  
ELECTRODOMESTICOS  
CONTADO Y PLAZOS**

*Casa*

**Galindo**

**Sangre, 31 - Telf. 889  
VILLARREAL**

# Reina de Fiestas



*Srta. Susana Pseudo Calatayud*



*Srta. Maruja Pons Martin*



*Srta. Maria Dolores Fortuño Ramos*



*Srta. Mercedes Clausell Batalla*

*Srta. Lolita Giménez Arrufat*



*Srta. Ester Gil Ibáñez*



CO  
D  
HO



*Srta. Conchita Calpe Ferrer*



*Srta. Maria del Carmen Climent Ferrer*

RTE  
E  
NOR



*Srta. Maria Loisa Maner Torán*

*Srta. Carmen Meners Cercós*



*Srta. Lolita Plá Pallarés*



**JUEVES, DIA 15.** — A las 9 horas. — MISA EN HONOR DEL SANTISIMO CRISTO DEL HOSPITAL, en su Capilla.

A las 12'30. — HOMENAJE A LA VEJEZ, con visita a la pareja más anciana de la población, por las Autoridades, Reina, Damas y Banda de Música.

A las 18. — SELECTO ESPECTACULO INFANTIL, en la Plaza de Toros.

A las 19'30. — En el Salón de Actos del Instituto de Enseñanza Media, RECITAL DE DANZA a cargo de las alumnas de la Academia de baile de Madme. Kashuba de Madrid.

Actuación de la CORAL POLIFONICA "FRANCISCO TARRIGA" de esta ciudad.

A las 22'30. — Sensacional VELADA DE BOXEO, en la Plaza de Toros.

**VIERNES, DIA 16.** — A las 18 horas. — CABALGATA DE LA VI FIESTA DE LA NARANJA, con recorrido de las principales vías de la ciudad.

A las 21. — Final del CAMPEONATO PROVINCIAL DE PING-PONG.

A las 22'15. — En la Terraza "Madrigal", actuación extraordinaria del famoso conjunto LOS MUSTANG.

**SABADO, DIA 17.** — **FIESTA PRINCIPAL.** — Al alba. — GRAN "DESPERTA", anunciando la festividad del Patrono, seguida de DIANA EXTRAORDINARIA por las Bandas de Tambores y Cornetas.

A las 10 horas. — SOLEMNE PONTIFICAL, en la Arciprestal, con asistencia de la Corporación Municipal, Reina y Damas. La partitura será interpretada por el Coro Parroquial.

A la misma hora. — En el Termet de la Ermita, CAMPEONATO SOCIAL DE TIRO AL PLATO, organizado por la Sociedad de Cazadores "La Dehesa" y patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento.

ARTICULOS FOTOGRAFICOS  
DE TODAS MARCAS

**JOSE FONT**

PERFUMES DE TODAS CLASES  
PRODUCTOS DE BELLEZA

Comunión, 11      Teléfono 44  
VILLARREAL

ARMERIA - FERRETERIA

Duplicamos llaves coche y piso

**Jaime CHABRERA Font**

San Joaquín, 1      Teléfono 540  
VILLARREAL



**Insecticidas y  
tratamientos  
agricolas**

**Macaya Agrícola, s. a.**

**AGENTE OFICIAL:**

*Vicente Cantavella Miró*

Despacho: Hospital 12      VILLARREAL      Teléfono 543

**Fernando Meseguer**

INSTALACIONES ELECTRICAS  
DE ALTA Y BAJA TENSION  
BOBINAJES

A. San Pascual, 52      Teléfono 309  
VILLARREAL

PAPELERIA

**Seriols**

OBJETOS DE ESCRITORIO  
ESTILOGRAFICAS

Ramón y Cajal, 19 - Teléfono 455  
VILLARREAL

A las 12. — OFRENDA DE FLORES al Santo de la Eucaristía en su Camarín.

A las 16'30. — Partido de FUTBOL, correspondiente al Campeonato de 2.ª Categoría Regional, entre el C. F. Burjasot y Atlético Villarrealense, en el Campo Municipal de Deportes.

A las 18'30. — PROCESION GENERAL, presidida por las Autoridades, Reina y Damas.

Terminada la Procesión, las Autoridades e invitados se trasladarán al domicilio de la Reina, para rendirle Homenaje de Cortesía.

A las 22'30. — CARRUSEL ARTISTICO DE VARIEDADES, en la Plaza de Toros.

A las 23. — GRAN CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES, en la plaza del Generalísimo.

**DOMINGO, DIA 18.** — A las 9'30 horas. — Salida desde la plaza del Generalísimo, de la gran carrera ciclista IV RUTA DEL AZAHAR, premio Ilmo. Ayuntamiento, organizada por el Club Ciclista Villarreal.

A las 10 horas. — MISA SOLEMNE en honor de San Isidro Labrador, ofrecida por la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de esta ciudad, con asistencia de las Autoridades, Reina y Damas.

A las 13. — Llegada de los corredores a la meta, situada en la Avda. Calvo Sotelo.

A las 18. — GRAN NOVILLADA.

A las 22'30. — CONCIERTO, por la Banda de Música, en la Glorieta del 14 de Junio.

A las 23. — En el Salón de Actos del Instituto de Enseñanza Media, CERTAMEN LITERARIO DE LA FIESTA DE LA NARANJA, organizado por el Ateneo Ortells.

A las 24'30. — Disparo de la GRAN TRACA DE COLORES, finalizando en lo alto de la torre, con bonito CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES.

ARGE, S. A.

**¡ENCHUFA EL ASKAR!**

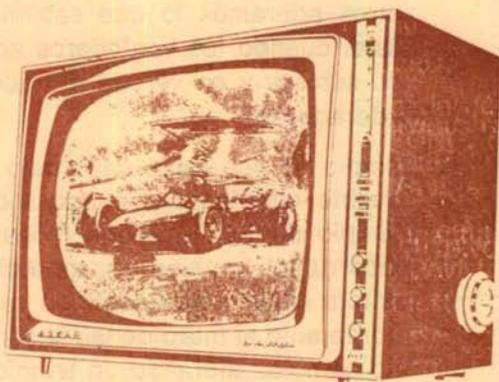


la frase repetida en el hogar

en **RADIOTELEVISION** si es

**ASKAR**

es mejor



**RuTon**

con la garantía de ASKAR

FRIGORIFICOS

con el modernísimo  
sistema EXPANSO

**RADIO MENEU**

MAYOR SAN JAIME, 54.- TELEFONO. 359

**VILLARREAL** (CASTELLON)

# LOS JOVENES OPINAMOS



Y dijo la Samaritana: "Nuestros padres en este monte adoraron a Dios y vosotros decís que en Jerusalén está el lugar en donde es preciso adorarle. Jesús le dijo: Mujer, créeme, que llega la hora en que ni en este lugar ni en Jerusalén adorareis al Padre; vosotros adoráis lo que no sabéis. Nosotros adoramos lo que sabemos. Mas viene la hora, y es ésta, cuando los verdaderos adoradores, adorarán al Padre en espíritu y en verdad. Porque el Padre desea semejantes adoradores."

El templo de Jerusalén cayó bajo la furia de los romanos y el pueblo de Dios siguió adorándole en espíritu y verdad. El templo de San Pascual, relicario que guardaba su cuerpo incorrupto, también desapareció bajo otra furia y Villarreal entero sigue venerándole en verdad y en espíritu. Los judíos lloran ante el muro de las lamentaciones inmóvil, eterno, que no cambia, añorando un templo que ninguno de ellos conoció. Hoy nosotros, también seguimos orando, pero no ante un muro de lamentaciones, sino ante unas piedras que vemos crecer día a día.

Algunos recuerdan la magnificencia de aquel templo, de aquella urna, de aquel camarín barroco, rico, magnífico y en alas de su ilusión comparan las lisas piedras de hoy con el oro de antaño, y la conclusión es fulminante, negativa.

Pero la juventud, que no hemos conocido el antiguo esplendor, que tan sólo tenemos como recuerdo unas fotografías, vemos crecer las obras y vamos formando la idea de lo que será sin comporaciones ni partidismos de ninguna clase. Honramos al Santo, no al templo y, ante las nuevas reformas

**1919**  

---

**1969**



**La Cooperativa Católico - Agraria**  
y su  
**Cooperativa de Crédito**  
**CAJA RURAL**

al conmemorar sus Bodas de Oro reafirman su tradicional dedicación en la defensa y ayuda a los intereses agrícolas, su apoyo al agricultor y a cuanto significa elevación moral y económica de la ciudad.

Hoy, como siempre, Villarreal y sus honrados y laboriosos hijos encontrarán en nuestra Obra el medio de defender al campo y los valores morales, así como elevar el prestigio de la ciudad.

y la supresión de elementos decorativos, no nos lamentamos de su simplicidad y sencillez, ya que no deseamos una obra que asombre a las gentes como el templo de Salomón, que pueda llegar a anular, entre su mucha riqueza, la verdadera joya que guarda en su interior. Nosotros, tan dominados por nuestra era atómica, por nuestro afán de hechos, de adelantos, no soñamos, queremos realidades, claras, limpias; deseamos un lugar en donde no se nos desvíe la atención. El incienso busca una brecha por donde escapar, para elevarse en oración, sorteando y evitando las molduras de las viejas catedrales. Los jóvenes, incienso que desea perderse en las alturas con auténtica ansiedad, deséanos no trabas, ni riquezas, sino camino abierto, cielo azul, ansias de libertad.

Deseamos no un Jerusalén, no un Garicim, sino adorar al Padre y venerar al Santo en espíritu y verdad, no nos importa en qué marco.

Bien está que nuestros mayores se sientan impulsados a compensar y deagrar la obra destructora de sus coetáneos con algo que supere lo perdido, pero nosotros, que no conocimos el lugar, que no contemplamos su esplendor, que no podemos ver el Cuerpo del Santo, ni con los ojos de la imaginación, para impulsarnos en esta empresa, ni tenemos que matar antiguos recuerdos de gloria, queremos en su lugar un templo real, del día, como muy bien podríamos decir, comparándolo con las modas "Pret a Porter"; funcional, en donde podamos seguir con fervor aquellas palabras reveladoras del Salvador a aquella mujer de cinco maridos y uno de repuesto, pero no para esquivar responsabilidades, no para desviar la atención de los que nos contemplan, sino para poder venerar a nuestro Santo, si nuestro, pues aunque vivamos de un recuerdo contado por nuestros padres, tenemos la sensación de haberlo contemplado toda la vida, de haberlo conocido y sentido, de amarlo con el mismo fervor que aquellos que si lo vieron con sus propios ojos, así, cuando al fin tengamos que rendir cuentas de nuestra conducta, no se nos coloque el platillo de culpas aquellas frases duras, terribles, con que despidió Jesús a los mercaderes del Templo: "Mi casa, es casa de oración, y vosotros la habéis convertido en cueva de ladrones", en símbolo de vanidad, en pretensiones de gloria terrena.

# KOLSTER TRANSISTORIZADO

EL TELEVISOR QUE MENOS CONSUME  
CON EL TIEMPO AHORRARA DINERO

---

## TRANSVISION - RADIO

Servicio Menico: José Carratalá

Comunión, 24 - Angeles, 15

VILLARREAL

le comunica que  
ha seleccionado  
para usted la

**K** de  
**KOLSTER!**



### MODELO BERLIN

- CHASIS FRIO
- TUNING UNICO UHF - VHF QUE REUNE SINTONIA FINA SELECTOR DE PROGRAMAS Y CONTINUIDAD DE SINTONIA
- TRANSISTORIZADO
- MENOS CONSUMO
- MAYOR DURACION

## KOLSTER

*Un nombre importante en televisión*

---

FRIGORIFICOS SILENCIOSOS AUTOMATICOS  
DE POCO CONSUMO DESDE 6.000 PESETAS

LAVADORAS SUPER AUTOMATICAS AL ALCANCE DE SU BOLSILLO

COCINAS DE LAS MEJORES MARCAS

LAMPARAS DE BRONCE Y ELECTRODOMESTICOS EN GENERAL

## MARCHA DE LAS OBRAS

Más de una persona nos para por la calle y nos dice: «Parece que las obras han disminuido de ritmo. ¿Qué hacen ahora?».

La primera impresión, es verdad que puede ser esta. Sin embargo, no es así en realidad. Decíamos en el número anterior que la obra de cobertura de aguas es de gran envergadura. Son muchos millares de ladrillos los que componen las paredes que suben hasta el nivel de las bóvedas.

Para dar el trabajo en números aproximados diremos que diez obreros han colocado, en las citadas paredes, a razón de unas veinticuatro toneladas de ladrillos por semana. Si se tiene en cuenta que todo el material se tiene que preparar y luego subir a la altura donde se trabaja, nos daremos cuenta de que las obras llevan un buen ritmo.

Cualquiera puede ver desde la calle Mayor y desde el mismo Arrabal de San Pascual, el muro de la parte Oeste del Templo ya terminado.

Por otra parte, en los talleres, se está construyendo toda la parte metálica, de manera que una vez se termine la parte de soporte en la obra su colocación será cosa de muy pocos días.

Además el hecho de que debamos escribir este apartado de **Marcha de las obras** poco tiempo después del anterior, debido al número extraordinario de mayo, hace que tengamos pocas novedades para contar. Esperamos para junio, más que noticias, realidades que ver.

**ACEITUNAS**  
**FORTALBA**

**DISTRIBUYE LOS MAS  
ACREDITADOS PRODUCTOS**



**CHOLEK**

**Leche CERVERA**

**Cerveza**

**«EL AGUILA»**

## ESTADO DE CUENTAS

### ENTRADAS

|  |                   |
|--|-------------------|
| Donativos entregados en el Convento de San Pascual.    | 13.800'00         |
| Cepillos . . . . .                                     | 22.000'00         |
| Donativos entregados en la oficina . . . . .           | 87.067'00         |
| Ingresadas en la cuenta corriente Caja Rural . . . . . | 11.000'00         |
| Total. . . . .   | <u>133.861'00</u> |

### SALIDAS

|                         |                  |
|-------------------------|------------------|
| Jornales . . . . .      | 52.390'00        |
| Materiales. . . . .     | 17.537'00        |
| Gastos oficina. . . . . | 2.867'00         |
| Total. . . . .          | <u>72.794'00</u> |

|                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| Remanente anterior . . . . . | 122.725'78 Ptas.        |
| Entradas. . . . .            | <u>133.861'00 Ptas.</u> |
| Total. . . . .               | 256.586'78 Ptas.        |
| Salidas . . . . .            | <u>72.794'00 Ptas.</u>  |
| Remanente . . . . .          | <u>183.792'78 Ptas.</u> |

Bien. El toque de alarma dado en el mes anterior ha dado sus frutos. De nuevo han aumentado las entradas. Repetimos que el remanente no debe ilusionarnos dado que la estructura metálica de la cubierta tiene, por si sola, un presupuesto de 300.000 pesetas.

Esperamos en Mayo batir nuestro propio «record». Así ha sido siempre en este mes que, además de la Virgen, en Villarreal es de San Pascual. No, no podemos dormirnos sobre los laureles, como dicen los poetas, ni sobre la paja, como decimos los que hablamos en prosa.

Todavía estamos en el ante-proyecto de la imagen de San Pascual, cuando una devota nos entrega 22 billetes de estos con Isabel y Fernando para la misma. A esto se llama recibir sin pedir.

# PREFABRICADOS



**Sres. Arquitectos, Aparejadores, Técnicos y Constructores:**

Nuestro moderno laboratorio, para análisis de áridos y hormigones, les facilitará la granulometría y dosificación precisa para la resistencia prevista en sus hormigones.



## **SECCIONES DE:**

VIGAS PRETENSADAS — BOVEDILLAS DE AGLOMERADO CERAMICO — VENTANALES DE HORMIGON — PIEDRA ARTIFICIAL — SANEAMIENTO — MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION — ARIDOS CLASIFICADOS Y LAVADOS PARA EDIFICACION Y OBRAS PUBLICAS.

**Ermita, 165**

**VILLARREAL**

**Teléfono 193**

En el mes de marzo decíamos que las tejas costarían 2'25 la unidad. Resulta que sólo costarán 2 pesetas. Son muchos miles y esto significa un ahorro importante al mismo tiempo que un aliento para los bolsillos más modestos.

En las oficinas están en venta unas preciosas postales de la celda relicario. Ahora que los «slogans» publicitarios están de moda se nos ha ocurrido uno: «escriba a sus amistades y contribuya a las obras con estas postales». No está del todo mal, ¿verdad?. A lo mejor tiene éxito.

Ya está abierta la ya tradicional tómbola. Una tómbola con doble vertiente: el Templo y la ayuda a los inválidos a partes iguales. De nada sirve un templo hecho de solo piedras. Nuestro cristianismo va más allá. Por esto una vez más estamos seguros del éxito.

«Les felicito porque en el Boletín han suprimido la sección de relación de donativos con nombres y apellidos. La felicitación era auténtica a juzgar por el montón de billetes verdes que nos entregó la interlocutora. Lo que decíamos: Respetamos todas las opiniones. Sobre todo si son «constructivas»... añadimos.

Nos llamó la atención porque era un niño de apenas nueve años quien lo decía: «Uf, las obras de San Pascual. Con los años que hace que duran...»

Sorprendidos le preguntamos: ¿«Y tú cómo lo sabes que hace tantos años que duran las obras?»

«Mire, Padre, mi abuela decía que ella nunca vería el Templo terminado y la pobre ya murió».

La expresión del niño todos la hemos oído a personas más o menos ancianas. Por eso uno comprende la satisfacción y la alegría de las viejecitas que hacen su visita al «Sant» y se dan cuenta de que se está trabajando de firme.

CARGAS COMPLETAS  
ESPAÑA Y EXTRANJERO

**TRANSPORTES  
TENA**

San Manuel. 5 Telfr. 1011 y 994  
**VILLARREAL**

PAÑERÍA  
SASTRERÍA Y  
CONFECCIONES

*José Benlloch*

A. del Carmen, 58  
Teléfono 509  
**VILLARREAL**

**BOMBAS  
GREYG**



**CONSTRUCCIONES MECANICAS «GREME»**

**ESPECIALIDAD EN BOMBAS CENTRIFUGAS A EJE VERTICAL SUMERGIDAS**

**INSTALACIONES COMPLETAS PARA RIEGOS  
CONSTRUCCION Y REPARACION DE MAQUINARIA**

Talleres: Villavieja, 34  
Teléfono 408

Oficinas: San Antonio, 29  
**VILLARREAL**



FRIGORIFICOS — LAVADORAS  
BATERIAS DE COCINA  
TODA CLASE DE ARTICULOS PARA EL HOGAR  
HERRAMIENTAS AGRICOLAS Y PARA LA CONSTRUCCION

**Ferretería TELLOLS**

Aviador Franco, 13 **VILLARREAL** Teléfono 631

# Prisma del Santuario

---

---

## PROCESO DE BEATIFICACION DEL PADRE PASCUAL FORTUÑO

El P. Vicepostulador del Proceso diocesano de Beatificación o Declaración de Martirio de nuestro conciudadano P. Pascual Fortuño, comunica que el día 13 del corriente mayo se llevará a cabo, en el salón del Trono del Palacio Arzobispal de Valencia, la Sesión de Clausura del mencionado proceso.

Terminada esta etapa diocesana del Proceso, toda la documentación es mandada a Roma. Luego será en la Congregación de Ritos donde continuará el Proceso. Como se sabe estos Procesos requieren mucho tiempo. A veces siglos. Pero no es menos cierto que se ha dado un paso importante para llevar a los altares a nuestro Siervo de Dios.

## FELICITACION

Con motivo de las fiestas de San Pascual, felicitamos efusivamente a todos nuestros suscriptores y bienhechores en general y, de modo muy particular, a los que llevan el nombre de nuestro glorioso Santo.

En esta felicitación concebida en términos generales, merece un lugar destacado el Muy Reverendo Padre Provincial Pascual Rambla, cuyos desvelos y constante preocupación por las obras del Templo, no conocen bien nuestros estimados lectores. En realidad es alma de esta empresa.

Que San Pascual derrame copiosas bendiciones sobre todos.

Rieles para cortinas KIRSCH

Pavimento plástico SINTASOL

Persianas venecianas LEVOLOR

Puertas plegables MODERNFOLD

Revestimiento de paredes AIRON-TOP

## CORTINAJES

*José Traver Peris*



Arrabal del Carmen, 84

Teléfono 1156

VILLARREAL

# Villarreal Sepulcro de San Pascual

---

Cualquiera que entre en Villarreal por carretera, procedente de Castellón o Valencia, puede leer en letras grandes, bajo el nombre de nuestra ciudad: SEPULCRO DE SAN PASCUAL. El visitante, sin embargo, en el Templo puede llevarse una desilusión; el sepulcro del Santo no aparece por ninguna parte.

Es verdad que, en preciosa urna, dentro de la celda donde murió San Pascual, están las reliquias salvadas del fuego, aquel 13 de agosto de 1936, que gustosamente borramos de la historia de Villarreal. Pero un relicario no es un sepulcro; en muchos sitios hay relicarios conteniendo reliquias de un mismo santo, mientras que sepulcro es sólo uno. Así, por ejemplo, en muchas iglesias del mundo se veneran reliquias de San Francisco, cuando el sepulcro está sólo en Asís. Así sucede con la mayoría de los santos.

Para los hijos de Villarreal que pudieron venerar el «Sepulcro del Santo» -aquella preciosa urna donde estaban sus despojos incorruptos- es difícil admitir que pueda darse otro sepulcro. Es una idea de la que con dificultad se apea uno.

No obstante, si somos realistas, podemos afirmar que es mucho todavía lo que de San Pascual se conserva. Mucho menos se conserva de la mayor parte de los santos en sus venerados sepulcros.

Entonces, ¿por qué no depositar todos los preciosos restos de San Pascual en un sepulcro de mármol para que todos sus devotos puedan venerarlo y orar ante el mismo?.

La celda del Santo de la Eucaristía no por ello sufriría menoscabo. Podría muy bien ser el lugar de la Adoración Perpetua. Basta con sustituir la urna que contiene las reliquias de San Pascual por un ostensorio del Santísimo, adaptado al estilo del conjunto.

No es todavía un proyecto definitivo pero podemos adelantar que es probable se lleve a la práctica. Hasta el momento ha recibido los plácemes de todos a quienes se ha expuesto. Hoy hablamos de él aquí porque nos gustaría oír más pareceres y opiniones.

COMERCIO  
**ELS PORENOS**

SANTIAGO Y RAFAEL GOTERRIS

Paquetería y Perfumería  
Tejidos y Géneros de Punto



Carnicería  
Embutidos Selectos

Hospital, 10 — Teléfono 307  
VILLARREAL

**TEJIDOS**  
MARAVILLOSOS

Nuevos. Recién llegados para esta primavera. En los colores que marca la moda en todo el mundo. Estampados alegres. Colores de gran actualidad: marino, rojo, blanco...

Tejidos ideales para la confección del traje de chaqueta, el abrigo de entretiempo o el vestido de mañana y tarde.

TEJIDOS  
**CASA MANOLITA**

Vicente Vilar  
Doctor Font, 5      Teléfono 374

**VILLARREAL**

La primera en Calidad,  
Fantasía y Novedad.

Grandes novedades en

**PAÑERÍA**

TRAJES VERANO

LEACRIL

EXCLUSIVAS

TAMBURINI

ACABADO INGLES

PERROTT'S



SASTRERÍA Y PAÑERÍA

**SIFRE**

Sto. Domingo, 15      Teléfono 128  
VILLARREAL



**Agencia n.º 305**

RAPIDA DISTRIBUCION,  
TRAMITACION Y SERVICIO  
TECNICO A DISPOSICION  
DE SUS USUARIOS

**PEDRO PEREZ PARDO, S. L.**  
**BUTANO, S. A.**

ALTAS E INTERCAMBIOS  
INSTALACIONES COMERCIALES

Benedito, 2      Teléfono 1  
**VILLARREAL**

## DIALOGANDO...

Personajes: Alfonso y Vicente

A.— ¿Qué me cuenta el amigo Vicente?

V.— Voy a hacerte otra pregunta.

A.— Tú dirás.

V.— El proyecto primitivo del Templo ¿ha sido descartado?

A.— Ya veo por donde andas.

V.— Yo recojo rumores de la calle.

A.— Bien. Contesto rotundamente nó. Lo que se está haciendo ahora no modifica dicho proyecto inicial, se está trabajando a base del mismo.

V.— Es que el hombre de la calle ve que se han cubierto aguas con una bóveda, sin cúpula.

A.— Ciertamente. De momento, se prescinde de la cúpula y de los campanarios.

V.— Eso es lo que llama la atención de la gente.

A.— Ya se dijo en este «Boletín informativo» que se prescindirá, de momento repito, de cosas supérfluas.

V.— Entonces el día de mañana ¿se podrá construir lo que ahora se suprime?

A.— Claro que sí.

V.— Pero no dejará de ser un doble gasto.

A.— Ni mucho menos.

V.— A ver como explicas eso.

A.— Muy sencillo. Se trata de sacrificar una cantidad sin importancia en relación para lograr, a cambio, que San Pascual tenga su templo cuanto antes. De otro modo, como bien dijo el Padre Provincial en una interviu del pasado mes de enero: «las obras eternas, permítame la expresión, suelen degenerar en efectos contrarios a los que se persiguen, en nuestro caso llegarían a asfixiar la devoción a San Pascual.»

V.— ¿Es que el costo de las partes ahora suprimidas es muy grande?

A.— Bastante superior a todo lo que se gastará en esta etapa de puesta a punto de la iglesia.

V.— Entonces bien vale la pena.

A.— Mucho más si consideramos que resultará un templo de gran belleza y vastas proporciones, como también dijo el Padre Provincial.

V.— Creo que en tales condiciones no hay nada que objetar.

A.— Es la única solución que cabía y por eso se ha emprendido valientemente esta etapa definitiva.

Alfonso

## Nueva Exposición de Muebles de Formica para cocina y saneamiento Scala y Roca

Calle Historiador Padre Llop, s/n. (Chaflán Calvo Sotelo)

Instalación de áridos  
Cintas criba  
Cintas transportadoras  
Andamio metálico  
Encofrado metálico  
Polipastos  
Calentadores  
Maquinaria para el mármol  
Pulidora de baldosas  
Cortadora de terrazo  
Hormigoneras  
Grúa pluma  
Tornos  
Termos eléctricos

Decoración de cocinas y  
cuartos de baño.

Pidanos oferta y se  
convencerá de nuestros  
precios.

Antes de reformar su cocina,  
avísenos y sin compromiso  
le proyectaremos su acabado  
más moderno.

Modelos para todos los  
gustos y precios.

Visitenos y se convencerá.

### DELEGACION PARA LEVANTE REFRACTARIOS INDUSTRIALES, S. A.

General Moscardó, 3 - 2.º D MADRID  
Factoría en ZARAGOZA — La Cartuja  
Oficina: Calle Zurita, 8 — Teléfono 224810

## EXCLUSIVAS MANZANET Y ENGUIDANOS

Exposición y venta: Avda. Calvo Sotelo, 48-52  
Historiador Padre Llop, s/n (Chaflán C. Sotelo)  
Apartado Correos 43      Teléfono 718

VILLARREAL

Dormitorios  
Comedores  
Salitas estar

\*

La más completa  
exposición de  
toda clase de  
mobiliario



**MUEBLES**

*Azahar*

Avenida Pío XII, 25

VILLARREAL



Exclusiva de venta de COLCHONES

polimoll ALMA

Construyendo con

**Viguetas «HERARBO»**

Obtendrá

Garantía en su obra

y

Economía en su presupuesto



**VIGUETAS SIN FALLOS**

Fábrica: Avenida Pío XII, s/n

TELEFONOS

Fábrica: 569 Particular 632 y 1069

VILLARREAL

saneamiento  
línea actual

y ahora en una  
amplia gama de  
colores para que  
usted pueda elegir



el confort avanza con **Roca**

**P. MELCHOR, S.L.**

ONDA, 71

TELEFONOS 84, 1196 y 1197

VILLARREAL

**MAQUINARIA PARA OBRAS Y CONSTRUCCIONES**